

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 70 (1983)

**Heft:** 4: Zur Ästhetik der Sparsamkeit = Sur l'esthétique de l'économie = On the aesthetics of economizing

**Artikel:** Sensibilität für die Geschichte und die Kultur des Ortes

**Autor:** P.F.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-53451>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sensibilität für die Geschichte und die Kultur des Ortes

*Das architektonische Werk der Mailänder Gruppe BBPR<sup>1</sup>*

Die Architektur hat in letzter Zeit Namen von Architekten wiederentdeckt, die der Vergessenheit anheimgefallen schienen; vergessen im Verlaufe der Jahre und im Wandel der Moden; es sind Architekten, deren Arbeit bis vor einigen Jahren als wenig «international» galt, als übermässig regionalistisch, zu eindeutig, sozusagen provinziell. In Italien trifft dies auf Namen wie Ridolfi, Valle, die Gruppe BBPR zu.

Welches sind die Gründe für diese späte Wiederentdeckung?

Die Antwort darauf lässt sich gerade im Grundthema der aktuellen Architekturdebatte finden, in jener offenen und polemischen Kritik, der heute die architektonische Produktion der Nachkriegszeit unterzogen wird. Die architektonische Produktion, die sich den Titel «international» zugelegt hat und den formalen und funktionalistischen «Standard» hervorgebracht hat, der ikonografisch beschränkt, jedoch schlau und flexibel, anpassungsfähig und hinreichend anonym ist, und die in jedem Land, in jeder Stadt, für jedweden Inhalt ihren Standard durchgesetzt hat. Eine architektonische «Monokultur», deren kultureller Qualonquismus sich dergestalt äusserte, dass er sie in Missachtung der kulturellen, historischen, formalen und naturhaften Merkmale des Ortes – des Ortes innerhalb der Stadt, des offenen Ortes in der Vorstadt oder auf dem Land – durchzusetzen vermochte.

Gegen diese anonyme und letztlich disqualifizierende Berufspraxis, der wir die heutigen Peripherien unserer Städte und die zerstörten Stadtkerne verdanken, richtet sich im wesentlichen die Polemik, die sich als Kritik an der «Moderne» darstellt: dazu zählen die erbitterte Kritik des «postmodernen» Historismus, die nuanciertere der Neorationalisten und die eher nostalgische der «Volksarchitektur».

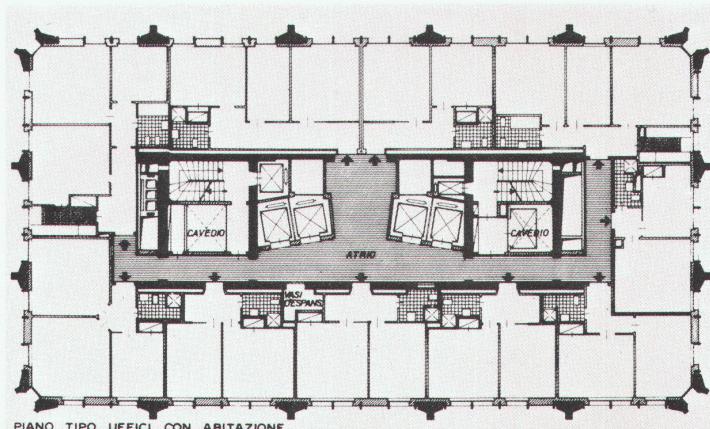
Im Rahmen dieser Auseinandersetzung liegt das Interesse für die Arbeit und das Werk der Gruppe BBPR und deren Aktualität begründet. BBPR: das sind die Mailänder Architekten Banfi, Belgiojoso, Pe-

ressutti, Rogers: vier Persönlichkeiten, die sich bereits während ihrer Universitätszeit zusammengetan hatten und eine Gruppe bildeten, deren Aktivität in der italienischen Architektur, in der beruflichen Produktion, im Unterricht sowie im kulturellen und theoretischen Engagement ausserordentlich ist.<sup>2</sup>

Die Gruppe BBPR ist Urheberin und Protagonistin eines der grössten «Ereignisse» der italienischen Nachkriegsarchitektur. Sie realisierte 1958 die Torre Velasca in Mailand, ein Werk, das die in den herrschenden Clichés befangene internationale Architekturkritik auf die Barrikaden rief. In einem Moment, als in Europa und allgemein auf der Welt das Hochhaus im Lever House des Ateliers SOM und später im Seagram Building von Mies van der Rohe sein Modell gefunden zu haben schien, schufen BBPR in Mailand anstelle des geprägten Glasperallelepipeds einen anomalen Bau, eine Art konventionelles, jedoch ins Riesenartige vergrössertes Haus, das sich so hoch erhebt, bis es über die Dächer der Stadt und die gotischen Fialen des Domes hinausragt.

Doch nicht nur das: In der Wahl der Proportionen, in der Ordnung der Fensteröffnungen, in der Formgebung des Daches, in der Struktur und Farbe des Verputzes und in der Art des Fensteranschlags liegt ein ständiger und bedachter Verweis auf einen ganz und gar «italienischen» Geschmack, d.h. ein expliziter Verweis auf die geschichtlichen und kulturellen Lokaltraditionen, der sich freilich in einer formal und struktural gesehen aktuellen Sprache äussert.

Das heutige Interesse für die Arbeit der Gruppe BBPR konzentriert sich vor allem auf die Torre Velasca; nicht bloss, weil sie deren Hauptwerk ist, sondern auch, weil hier stärker als sonstwo – klar ausgesprochen und betont durch die volumetrischen Massen – die Entwurfsabsichten der Gruppe präsent sind: eine formale Sprache, die ihre Herkunft von der rationalistischen Tradition nicht verleugnet, sondern im Gegen teil unterstreicht; ein deutliches Interesse für die Tragstruktur und für die Wandfüllungen der Fassade, die Sorgfalt und Aufmerksamkeit für die Ausarbeitung des konstruktiven Details und für die Materialwahl; konstante und sorgfältige Rücksicht auf die Benutzer des Bauwerks, die Suche nach den traditionsverbundenen Werten, die eine Eingliederung in



den Kontext ermöglichen sollen, die Rechtfertigung und Begründung des Entwurfs von den geschichtlichen und kulturellen Wurzeln des Ortes her.

Luciano Patetta schreibt dazu: «Die Torre Velasca stand im Mittelpunkt der internationalen Architekturdebatte – sie galt als das herausforderndste Produkt der Poetik der kontextuellen Präexistenzen, als Ärgernis für die letzten Hüter der Orthodoxie der Moderne; und schliesslich machte sie all jene verlegen, die nur mit Mühe akzeptieren konnten, dass hohe architektonische Qualität sich mit einem extrem spekulativen Eingriff der Società Generale Immobiliare im Zentrum von Mailand verband. Ich möchte hier bloss daran erinnern, dass die Torre Velasca entgegen ihrem ‹romantischen› Bild einer architektonischen Typologie folgt, die auf komplexe städtische Situationen zu beziehen ist. Sie ist ein Grossstadtgebäude mit polyfunktionaler Schichtung: kommerzielle, tertiäre Nutzung, Wohnungen...»<sup>3</sup>

Nicht durchwegs akzeptiert, häufiger Kritik ausgesetzt, wurden BBPR von den Wohlmeinendsten des «Eklektizismus» bezüglich; heute jedoch erscheint ihr Beitrag in der Selbstkritik der sich entwickelnden Ideen als Vorbild und antizipiert die Architekturdebatte um 20 Jahre. Ihr Schaffen erscheint als Archetyp eines Entwurfens, das sich der vorhandenen geschichtlichen Werte bewusst ist; freilich fallen sie dabei nicht in

## Anmerkungen:

- 1 Aus Anlass der Ausstellung, die in Mailand vom November 1982 bis Januar 1983 gezeigt wurde, brachte das Verlagshaus Electa einen Katalog in Buchform heraus: «Banfi, Belgiojoso, Peressutti e Rogers: lo studio architettonico BBPR a Milano. L'impegno permanente.»
- 2 Gianni Banfi, Lodo Belgiojoso, Aurelio Peressutti, Ernesto Rogers begannen ihre Studien an der Universität in Mailand gemeinsam 1927, und ihr Zusammenschluss erfolgte 1933 mit der Gründung des Studios BBPR. Von Anfang an engagierten sich die vier Architekten im übrigen ständig im Unterricht an der Universität und in der publizistischen Kritik. Hier ragt jedoch die Figur Ernesto Rogers' hervor, der unter anderem 1946 und 1947 die Zeitschrift «Domus» und später, von 1954 bis 1965, «Casabella-Continuità» leitet. Gianni Banfi stirbt 1945, Ernesto Rogers 1969, Enrico Peressutti 1975. Heute noch tätig ist Lodo Belgiojoso, mit dem sein Sohn Alberico zusammenarbeitet.
- 3 Aus Luciano Patettas Text: «L'edilizia residenziale tra il 1933 e 1970», p. 28, erschienen im Katalog zur Ausstellung.

